Le offensíve poi sono
lo spadóne, 10
la spada, 11
e la scimitarra, 12 *sciabla*
che si ripongono

nella guaína, *nel fódero* 13 che ha (un puntale
e cingonsi
alla cintola, *cintúra* 14
od al pendóne, *pendáglio*, 15
(lá fáscia, *schiárpa* militáre 16
non serve che per, *di* ornamento)
il brando, *la spada da due mani* 17
ed il pugnale, *stiletto* 18

Le quali armi hanno
il mánico, *l'impugnatura*, 19
col pomo 20
e la lama 21
appuntata, *aguzza* 22
nel mezzo,
la cóstola 23
ed il táglio, *filo*. 24

Le altre armi sono:
la picca, *láncia*, 25
l'alabarda, *partigiána*, 26
(in cui v'è
l'asta, 27
e la drappella,) 28
la mazza, 29
il brandistocco, *lo spontóne*. 30

Da lontáno si combatte 31
con archibugi, schioppi,
e con pistóle, 32
che si cáricano a palle, 33
cavate fuóri della tasca da scar-
e con pólvere da schióppo (toc- (ci, 34
versátavi dal corno, *fiasco*, *fia- (schetto da polvere*. 35

Voici les offensives:
l'espadon, 10
l'épée, 11
& le sabre, 12
qu'on met

dans le fourreau qui a un bout (13
& qu'on porte pendus
au ceinturon, 14
ou au baudrier, 15
(l' écharpe militaire 16
ne sert que d'ornement)
la grande épée tranchante 17
& le poignard. 18

A ces armes il y a
la poignée, 19
avec le pommeau, 20
& le lame, 21
pointue par le bout;
au milieu,
le dos, 23
& le tranchant, *fil*. 24

Voici les autres armes:
la pique, *lance*, 25
la halebarde, *pertuisane*, 26
(qui ont
la hampe 27
& le fer,) 28
la massue, 29
le brindestoc. 30

L' on combat de loin
avec des arquebuses, 31
ou avec des pistolets 32
qu'on charge à balles, 33
tirées de la charge, 34
après y avoir versé de la poudre
(à canon
du fourniment. 35.

Psalm.